

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort – Dank</b> .....	9
<b>Ausgangspositionen, Methodologischer Aufbau und Forschungsstand</b> .....	15
A. Vorurteil, Stereotyp und Klischee.....	15
B. Imagologie als Disziplin der komparatistischen Literaturwissenschaft.....	24
Historisch-soziologischer Ansatz.....	26
Das Arbeitsfeld der Imagologie.....	29
C. Die Beziehungen zwischen Québec und Frankreich und das daraus resultierende Frankreichbild.....	33
Forschungsstand.....	33
Problemstellung, Forschungsobjekt und Zielsetzung.....	35
Québec und Frankreich – Eine Haßliebe?.....	35
Frankreich – eine Krankheit?.....	42
Identité – altérité.....	45
Korpusfindung, Auswahlkriterien.....	49
<b>Zur Situation der québecer Literatur vor 1940</b> .....	53
<b>1. Rex Desmarchais. <i>France immortelle</i> (1941)</b> .....	59
1.1. Vom Abbild zum Vorbild.....	61
1.1.1. Civilisation.....	61
1.1.2. Antike (Vor-)Bilder, Humanisme, Humanité.....	62
1.1.3. Esprit – esprit.....	64
1.1.4. Langue.....	65
1.1.5. Culture, cuisine.....	66
1.1.6. Qualité et supériorité.....	67
1.1.7. Frankreichs Rolle in der Welt.....	68
1.1.8. Imitatio.....	69
1.2. Vom Selbstbild zur Identität.....	70
1.2.1. Intellekt – Intellektuelle – Intelligentia.....	70
1.2.2. Beispielhafte Autoren.....	74
1.2.3. Frankreich als "mère-patrie".....	79
1.2.4. Minderwertigkeitskomplex – Amerikaphobie und Anglophobie.....	83
1.2.5. Frankophilie mit Einschränkungen – Erstarkendes Selbstbewußtsein.....	87
1.2.6. Die eigene Rolle auf dem nordamerikanischen Kontinent – eine Mission.....	90

1.3. Schluß.....	92
<b>2. Robert Charbonneau. <i>La France et nous</i> (1947)</b> .....	<b>95</b>
2.1. Einleitung.....	95
2.1.1. Das literarische Umfeld der Vierziger Jahre.....	95
2.1.2. Franzosen ohne Frankreich.....	97
2.1.3. Zur Entwicklung der Verlagslandschaft in Québec.....	98
2.1.3.1. Vorbedingungen.....	98
2.1.3.2. Aufschwung.....	99
2.1.3.3. Umsatz und Repertoire.....	100
2.1.4. Politische Einflüsse.....	102
2.1.5. Die Chance für Québecs eigene Literatur.....	104
2.1.6. Die Krise.....	106
2.2. <i>La France et nous</i> .....	106
2.2.1. "L'Arbre et la branche".....	108
2.2.2. Georges Duhamels Bild von der Neuen Welt und Frankreichs Selbstbild.....	110
2.2.3. "Culture" und "civilisation".....	113
2.2.4. Frankreich in der Krise.....	116
2.2.5. "Un dialogue de sourds." Die literarische und politisch- ideologische Ebene wechseln.....	118
2.2.6. Katholizismus und Faschismus oder der Fall Maurras.....	124
2.2.7. Das Verhältnis zu Frankreich.....	127
2.2.7.1. 1763 – Die offene Wunde.....	127
2.2.7.2. Ignoranz und Arroganz.....	128
2.2.7.3. Autoritäres Verhalten.....	131
2.2.8. Autonomie, Kommerz und Garneau.....	133
2.2.9. Littérature universelle.....	134
2.2.10. Identitätsfindung, Imitation und Minderwertigkeitskomplex.....	136
<b>3. Québec auf der Suche nach der eigenen Identität</b> .....	<b>145</b>
3.1. Das Aufbrechen der statischen Periode.....	145
3.1.1. Politik und Kirche.....	145
3.1.2. Literatur.....	148
3.1.2.1. Lyrik.....	148
3.1.2.2. Essay – <i>Refus global</i> (1948).....	149
3.1.2.3. Zeitschriften – <i>Vie française</i> (1955-1960).....	151
3.2. Révolution tranquille.....	152
3.2.1. Politik und Kultur.....	154
3.2.2. <i>Parti pris</i> (1963-1968).....	155



5.2.3. Erreichte eigene Identität .....	239
---	-----

<b>6. Auseinandersetzung mit Frankreich auf der Theaterbühne.....</b>	<b>247</b>
---	------------

6.1. Die Entwicklung des Theaters in Québec .....	247
---	-----

6.2. Sprache als zentraler Identifikationspol oder als identitätsbildendes Instrument im québecer Theater .....	253
--	-----

6.2.1. Michel Tremblay. <i>Les Belles-Sœurs</i> (1968) .....	253
--	-----

6.2.2. Jean Barbeau. <i>Joualez-moi d'amour</i> (1970) .....	259
--	-----

<b>7. Claude Jasmin. <i>Maman-Paris Maman-la-France</i> (1982) .....</b>	<b>271</b>
--	------------

7.1. Québec zwischen Frankreich und Nordamerika .....	271
---	-----

7.2. Claude Jasmins Briefe aus Frankreich .....	276
---	-----

7.2.1. Klischees und Stereotype .....	279
---------------------------------------	-----

7.2.2. Vorbestimmte "images" .....	281
------------------------------------	-----

7.2.3. Frankreich als Mythos.....	286
-----------------------------------	-----

7.2.4. "Culture" und "civilisation" .....	289
---	-----

7.2.5. Französische Besonderheiten .....	295
--	-----

7.2.6. Sprache .....	299
----------------------	-----

7.2.6.1. Lexik .....	301
----------------------	-----

7.2.6.2. Phonetik .....	304
-------------------------	-----

7.2.7. Historische Themen .....	307
---------------------------------	-----

7.2.8. Negatives, enttäushtes Bild von Frankreich und den Franzosen .....	311
--	-----

7.2.9. Positives Bild und Begeisterung für Frankreich .....	313
---	-----

7.2.10. Mutter-Rolle, Mutter-Land und kolonialer Ödipus- Komplex .....	314
---	-----

7.2.11. Minderwertigkeitskomplex und Inferiorität.....	318
--	-----

7.2.12. Frankreich im Vergleich mit Québec .....	321
--	-----

7.2.13. Der Blick auf Québec – Eigenbild und "auto-image" .....	326
---	-----

7.2.14. Anpassung an Frankreich und Imitation.....	330
--	-----

7.2.15. Identität und Selbstbewußtsein.....	333
---	-----

<b>Schlußbetrachtung und Ausblick .....</b>	<b>339</b>
---	------------

<b>Bibliographie .....</b>	<b>353</b>
----------------------------	------------

<b>Abbildungsverzeichnis .....</b>	<b>401</b>
------------------------------------	------------